

Informačná povinnosť prevádzkovateľov (ďalej len „**Informačná povinnosť**“)

podľa článku 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie**“) a § 18 ods. 6 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o advokácii**“)

Advokáti spracúvajú osobné údaje klientov a iných fyzických osôb v rozsahu nevyhnutnom na účely výkonu advokácie v súlade so Zákonom o advokácii a s Nariadením. Na nasledujúcich stranách nájdete odpovede na otázky, ako spracúva Vaše osobné údaje VICOVÁ & ŠUMICHRASŤ advokátska kancelária (ďalej len „**My**“).

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne Nariadením, ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa na nás vzťahujú (najmä § 78), Zákonom o advokácii (§ 18) a ďalšími právnymi predpismi. Dodržiavame Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou (ďalej len „**SAK**“), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi. S Kódexom správania SAK sa môžete oboznámiť tu: <https://www.sak.sk/web/sk/cms/document/224>

1. Prečo sme oprávnení spracúvať Vaše osobné údaje?

Ako už bolo spomenuté, advokáti sú oprávnení v súlade so Zákonom o advokácii a s Nariadením spracúvať osobné údaje klientov a iných fyzických osôb v rozsahu nevyhnutnom na účely výkonu advokácie. Pri spracúvaní osobných údajov majú postavenie prevádzkovateľov.

Prevádzkovateľmi Vašich osobných údajov sú:

- **JUDr. Alexandra Šumichrast Vicová, advokátka**, so sídlom: Račianska 1572/72, 831 02 Bratislava, IČO: 50 118 617, DIČ: 1080486990, v zozname advokátov vedenom SAK zapísaná pod č. 7266
- **Mgr. Igor Šumichrast, advokát**, so sídlom: Račianska 1572/72, 831 02 Bratislava, IČO: 42 417 953, DIČ: 1082587869, v zozname advokátov vedenom SAK zapísaný pod č. 7054.

Ako účastníci združenia advokátov sme tzv. spoločnými prevádzkovateľmi, pretože sme spoločne určili účely a prostriedky spracúvania osobných údajov. Za plnenie povinností podľa Nariadenia je zodpovedný každý z prevádzkovateľov, preto ako dotknutá osoba môžete uplatniť svoje práva podľa Nariadenia u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi.

Dotknutá osoba môže svoje práva vykonávať e-mailom alebo poštou na nižšie uvedené kontakty:

- e-mailom na: vicova@vsak.eu alebo sumichrast@vsak.eu alebo
- poštou na adrese: Račianska 1572/72, 831 02 Bratislava.

V prípade otázok môže dotknutá osoba telefonicky kontaktovať prevádzkovateľov na tel. č.: +421 904 910 683 alebo +421 904 961 949.

Prevádzkovatelia spoločne poskytujú dotknutým osobám:

- informácie podľa článkov 13 a 14 Nariadenia prostredníctvom Informačnej povinnosti prevádzkovateľov najmä jej zverejnením na webovom sídle prevádzkovateľov,
- oznámenia podľa článkov 15 až 22 a článku 34 Nariadenia.

2. Aké kategórie osobných údajov spracúvame?

Výkon advokácie je zastupovanie klientov v konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi, obhajoba v trestnom konaní, poskytovanie právnych rád, spisovanie listín o právnych úkonoch, spracúvanie právnych rozborov, správa majetku klientov a ďalšie formy právneho poradenstva a právnej pomoci, ak sa vykonáva sústavne a za odmenu. Z toho vyplýva, že podľa povahy veci spracúvame rôzne kategórie osobných údajov (napr. meno a priezvisko, trvalý pobyt, dátum narodenia) vrátane osobitných

kategórií osobných údajov (napr. zdravotný stav) a osobných údajov týkajúcich sa uznania viny za trestné činy a priestupky.

3. Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje a na základe akého právneho základu?

| Účel spracúvania osobných údajov | Právny základ spracúvania osobných údajov | Súvisiace právne predpisy |
|--|--|---|
| Výkon advokácie (poskytovanie právnych služieb) | Článok 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa článku 9 ods. 2 písm. f) Nariadenia | Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník, Zákonník práce, Trestný zákon, Trestný poriadok |
| Poskytovanie iných ako právnych služieb | Plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia | Zákon o e-Governmente, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník |
| Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi SAK | Plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, verejný záujem podľa článku 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia, v súvislosti s obhajovaním právnych nárokov vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa článku 9 ods. 2 písm. f) Nariadenia | Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, Zákon o protispoločenskej činnosti, Nariadenie |
| Zabezpečenie ochrany práv a právom chránených záujmov | Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia | Nariadenie, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník, Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok, Civilný mimosporový poriadok, Správny súdny poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch, Exekučný poriadok |
| Archívne účely | Právny základ, ktorý umožňoval získavanie osobných údajov na pôvodné účely v zmysle režimu článku 89 Nariadenia | Zákon o archívoch |
| Účtovné a daňové účely | Článok 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia | Osobitné právne predpisy v oblasti účtovníctva a správy daní |

Z vyššie uvedeného vyplýva, že osobné údaje spracúvame v nevyhnutnej miere najmä preto, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby našim klientom a vykonávať advokátske povolanie,
- plniť rôzne zákonné, stavovské a zmluvné povinnosti a
- chrániť oprávnené záujmy nás, našich klientov a iných osôb.

Advokát je oprávnený získavať a spracúvať osobné údaje nevyhnutné na účely výkonu advokácie kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií bez súhlasu dotknutej osoby.

4. Aké oprávnené záujmy sledujeme pri spracúvaní osobných údajov?

Pri spracúvaní osobných údajov sledujeme naše oprávnené záujmy, ktorými sú obhajovanie našich právnych nárokov alebo právnych nárokov tretích strán (napr. spolupracujúcich advokátov).

5. Od koho získavame osobné údaje?

Ak ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od Vás. Vaše osobné údaje môžeme získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb (napr. ak má iná osoba záujem o to, aby sme Vám poskytli právne služby).

Ak nie ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame od našich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov, napr. vyžiadáním od orgánov verejnej moci, výpisom z verejných registrov, získavaním dôkazov v prospech klienta a pod. V takom prípade Vaše osobné údaje získavame bez informovania a aj proti Vašej vôli na základe nášho zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákonom o advokácii.

6. Musíte nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytovanie väčšiny osobných údajov je zmluvnou požiadavkou a požiadavkou potrebnou na uzavretie zmluvy o poskytovaní právnych služieb. Ich poskytnutie nie je povinné, avšak ich neposkytnutie môže mať vplyv na našu schopnosť poskytnúť Vám kvalitné právne služby alebo vo výnimočných prípadoch môže viesť k našej povinnosti odmietnuť poskytovanie právnych služieb. Ak nám neposkytnete e-mailovú adresu, akákoľvek naša písomná komunikácia sa bude uskutočňovať prostredníctvom pošty.

7. Poskytujeme osobné údaje iným príjemcom?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu osobných údajov, napr. našim zamestnancom, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným poradcom, SAK (napr. v prípade disciplinárneho konania).

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci¹, sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania prania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

8. Prenášame osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii?

Vaše osobné údaje nie sú prenášané do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

9. Ako dlho osobné údaje uchováваме?

Osobné údaje uchováваме najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávanania v zmysle Uznesenia predsedníctva SAK číslo 29/11/2011, napr.:

- kniha došlej pošty a kniha odoslanej pošty - po jej zaplnení je uschovávaná počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania v knihe zapísanej poslednej zásielky,
- inventárny zoznam – je archivovaný počas desiatich rokov od jeho spísania,
- menoslov klientov a protokol klientskeho spisu vedený elektronicky - ku koncu kalendárneho roka je za kalendárny rok vyhotovená jeho tlačенá forma a táto je uložená v kancelárii bez časového obmedzenia,
- klientsky spis - skartačná lehota klientskeho spisu je desať rokov a plynie odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky pre uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú doby uchovávanania osobných údajov, resp. bránia v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov, napr.:

- klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom, nie je možné skartovať,
- skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov,
- skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu,
- skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, SAK, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu alebo ktorého predmetom bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

¹ Ktoré v zmysle článku 4 ods. 9 Nariadenia nie sú považované za príjemcov.

10. Uskutočňujeme automatizované rozhodovanie alebo profilovanie?

Nie, neuskutočňujeme automatizované rozhodovanie ani profilovanie.

11. Aké máte práva v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov?

Právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov sa neuplatní, nakoľko osobné údaje klienta sú spracúvané z dôvodu plnenia zmluvy uzavretej s klientom, nie na základe súhlasu so spracovaním osobných údajov. Ak o Vás spracúvame osobné údaje na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov, máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať.

Máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré je vykonávané na základe oprávneného alebo verejného záujmu. V tom prípade nesmieme ďalej spracúvať Vaše osobné údaje. To neplatí, ak preukážeme nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov (napr. ak sa osobné údaje spracúvajú pri poskytovaní právnych služieb).

V súvislosti s používaním služieb informačnej spoločnosti a bez ohľadu na smernicu 2002/58/ES môžete uplatňovať svoje právo namietať automatizovanými prostriedkami s použitím technických špecifikácií.

Ako klient máte právo požadovať prístup k Vaším osobným údajom ako aj ich opravu. Tiež máte právo na prenosnosť osobných údajov, ktoré Vám umožňujú získať osobné údaje, ktoré ste nám poskytli, v bežnom a strojovo čitateľnom formáte. Tieto osobné údaje môžete následne poskytnúť inému prevádzkovateľovi alebo, pokiaľ je to technicky možné, žiadať, aby si ich prevádzkovatelia poskytli medzi sebou.

Ak sa osobné údaje týkajú poskytovania právnych služieb, nie sme povinní vyhovieť právu na prístup k osobným údajom alebo právu na prenosnosť osobám iným ako klient z dôvodu našej zákonnej povinnosti zachovávať mlčanlivosť a s poukazom na článok 15 ods. 4 Nariadenia, článok 20 ods. 4 Nariadenia a § 18 ods. 8 Zákona o advokácii: „*Advokát nemá povinnosť poskytnúť informácie o spracúvaní osobných údajov, umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov podľa osobitného predpisu, ak by to mohlo viesť k porušeniu povinnosti advokáta zachovávať mlčanlivosť podľa tohto zákona.*“

Takisto máte právo kedykoľvek podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov alebo SAK.

12. Zmeny Informačnej povinnosti

Ochrana osobných údajov pre nás nie je jednorazovou záležitosťou. Informácie, ktoré sme Vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť, sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradujeme možnosť kedykoľvek Informačnú povinnosť upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade, sa zmeníme tieto podmienky podstatným spôsobom, túto zmenu Vám dáme do pozornosti, napr. všeobecným oznámením na našom webovom sídle alebo osobitným oznámením prostredníctvom e-mailu.

Zoznam použitých skratiek:

| | |
|--|--|
| Advokátsky poriadok | advokátsky poriadok Slovenskej advokátskej komory v znení schválenom konferenciou advokátov 10. júna 2017 |
| Civilný mimosporový poriadok | zákon č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok |
| Exekučný poriadok | zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov |
| Civilný sporový poriadok | zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov |
| Občiansky zákonník | zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov |
| Obchodný zákonník | zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov |
| Trestný zákon | zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov |
| Trestný poriadok | zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov |
| Zákon o advokácii | zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov |
| Zákon o archívoch | zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov |
| Zákon o ochrane osobných údajov | zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov |
| Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti | zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov |
| Zákonník práce | zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov |
| Zákon o e-Governmente | zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov |
| Zákon o protispoločenskej činnosti | zákon č. 54/2019 Z. z. o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov |
| Správny súdny poriadok | zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov |
| Správny poriadok | zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov |
| Zákon o priestupkoch | zákon č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov |